

**ПОБЕДА**

**ТРИММЕР**

АККУМУЛЯТОРНЫЙ

**ТА 200**

**ТА 202**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	4
2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ	5
3. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	5
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	8
5. УСТРОЙСТВО АККУМУЛЯТОРНОГО ТРИММЕРА	9
6. СБОРКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ АККУМУЛЯТОРНОГО ТРИММЕРА	10
7. СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ	12
8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	13
9. КОМПЛЕКТАЦИЯ И РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА	14
10. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	15
11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	16

# ПОБЕДА

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Благодарим Вас за приобретение продукции торговой марки ПОБЕДА.



**ВНИМАНИЕ!** Перед началом эксплуатации внимательно изучите данное руководство. Всегда соблюдайте инструкции по безопасности, использованию и техническому обслуживанию триммера. Неправильная эксплуатация и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам! Данное руководство содержит всю необходимую информацию по мерам безопасности при работе с триммером. Внимательно ознакомьтесь с данным руководством перед началом работы. Пожалуйста, предоставьте другим пользователям данную инструкцию, прежде, чем они начнут использовать триммером.

Следуйте нашим инструкциям, и инструмент прослужит Вам долго и станет надежным помощником на приусадебном участке. Мы гарантируем Вам безотказную работу триммера и удовольствие от процесса работы на свежем воздухе!



**ВНИМАНИЕ!** Перед началом эксплуатации внимательно изучите данное руководство.

### Условия продажи

При совершении купли-продажи лицо, осуществляющее торговлю, проверяет в присутствии покупателя внешний вид товара, его комплектность и работоспособность. По возможности производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает товарный чек, предоставляет информацию об адресах сервисных центров. Особые условия реализации не предусмотрены.

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ

#### Назначение

Аккумуляторный триммер предназначен для кошения травы с помощью вращающегося триммерного корда(лески), приводимого в движение электродвигателем.

Триммер аккумуляторный является технически сложным товаром бытового назначения и относится к электробытовым машинам.

#### Область применения

Триммер - это удобный и эффективный инструмент по обработке участков травы, требующих аккуратности и точности. Вы без особого труда сможете скосить или подравнивать газонную траву на небольших участках, вдоль цветочных клумб, домов и заборов.

Кроме того, при установке на триммер металлического ножа, им можно срезать свежие побеги у сформированных декоративных кустарников. Инструмент не предназначен для какой-либо профессиональной работы и для расчистки участков с грубой травой или зарослями.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Меры предосторожности при работе с триммером

1. Используйте триммер только по его назначению.
2. Триммер не предназначен для использования детьми или людьми с нарушениями двигательных функций, а так же лицами, находящимися в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под действием лекарственных препаратов.
3. Перед началом работы убедитесь, что триммер полностью и правильно собран. Проверьте правильность установки и надежность крепления всех элементов инструмента, особенно крепление режу-

щего органа и защитного кожуха.

4. Будьте внимательны, не позволяйте детям находиться рядом во время работы.
5. Перед началом работы тщательно осмотрите территорию, где вам предстоит работать, уберите осколки стекла, камни, остатки арматуры или иные инородные предметы, которые при попадании под диск или нож могут быть отброшены и нанести травму.
6. Используйте защитные наушники, очки или защитную маску. Запрещается работать босиком или в открытой обуви, надевайте прочную обувь во избежание травм.
7. Запрещено использовать армированную леску, железные тросы и провода в качестве замены триммерной лески или других насадок.
8. Не касайтесь вращающихся деталей до их полной остановки. Триммерный нож вращается после выключения двигателя по инерции и может нанести травму.
9. Работайте только при дневном освещении или хорошем искусственном освещении.
10. Не эксплуатируйте аккумуляторный триммер по мокрой траве.
11. Отсоедините аккумулятор, когда оставляете триммер без присмотра, по окончании работы, перед чисткой / транспортировкой.
12. Регулярно проверяйте триммер на предмет неисправностей и повреждений. При обнаружении поврежденных любого рода немедленно прекратите использование триммера и передайте устройство в ближайший сервисный центр PATRIOT на диагностику и ремонт.
13. Любые виды ремонта или обслуживания триммера, кроме чистки, должны производиться в авторизованном сервисном центре.
14. Не погружайте триммер в воду или любую другую жидкость -это может привести к неисправности.

# ПОБЕДА

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### Использование техники, работающей на аккумуляторах

1. Заряжайте аккумулятор только штатным зарядным устройством.
2. Используйте триммер только с указанными аккумуляторными батареями.
3. Когда аккумуляторная батарея не используется, храните её отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к короткому замыканию контактов аккумулятора. Короткое замыкание контактов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
4. При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза обратитесь к врачу. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.
5. После работы полностью зарядите аккумулятор. Зарядку производить после полного остывания аккумулятора. Хранение аккумулятора происходит в полностью заряженном виде.

### Использование аккумуляторной батареи



**ВНИМАНИЕ!** Аккумулятор перед первым использованием следует полностью зарядить с помощью зарядного устройства, поставляемого в комплекте с изделием.

1. Не разбирайте аккумуляторную батарею.
2. Если время работы аккумулятора значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза, промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
  - a) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
  - б) Не храните аккумулятор в контейнере вместе с другими металлическими предметами (гвозди и т.д.)
  - в) Не допускайте попадания на аккумулятор воды. Замыкание контактов аккумулятора между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже разрыву.
6. Не храните аккумулятор в местах, где температура может достигать или превышать 50°C (122°F).
7. Не бросайте аккумулятор в огонь, даже если он сильно поврежден

или полностью вышел из строя. Он может взорваться под действием огня.

**8.** Не роняйте и не ударяйте аккумулятор.

**9.** Не используйте аккумулятор, если он подвергался ударам.

**10.** Зарядное устройство, поставляемое с изделием, оснащено индикатором подключения к сети переменного тока и индикатором состояния степени зарядки аккумулятора. Для зарядки аккумулятора подключите зарядное устройство в розетку с переменным током 230В~50Гц. При этом должен загореться индикатор, показывающий подключение питания к зарядному устройству.

**11.** Подключите через штекер аккумуляторную батарею к зарядному устройству.

**12.** Зарядное устройство и аккумулятор могут нагреваться в процессе зарядки. Это нормальная ситуация, которая не свидетельствует о неисправности.

**13.** По завершении зарядки отсоедините аккумулятор, отключите зарядное устройство от сети.

**14.** Преимуществом Li-Ion аккумуляторов является возможность подзарядки аккумулятора в любой момент без влияния на емкость батареи, так как у них отсутствует эффект памяти.

**15.** Изделие оборудовано системой электронной защиты аккумуляторной батареи, которая контролирует температуру аккумулятора в процессе зарядки и разряда, ограничивает ток заряда / разряда, не допускает полной разрядки или перезаряда.

### **Советы по обеспечению максимального срока службы аккумуляторной батареи.**

**1.** Заряжайте аккумулятор до того, как он полностью разрядится. В случае потери мощности при эксплуатации инструмента, прекратите работу и зарядите аккумулятор.

**2.** Никогда не заряжайте полностью заряженный аккумуляторный блок. Перезарядка сокращает срок службы блока.

**3.** Подключение аккумулятора к зарядному устройству без включения в сеть сокращает срок его службы.

**4.** Отключайте зарядное устройство от сети, если Вы его не используете.

**5.** Заряжайте аккумуляторную батарею при комнатной температуре в пределах от 10°C до 40°C (от 50F до 104F). Перед зарядкой дайте горячему аккумулятору остыть.

**6.** Не накрывайте зарядное устройство с аккумулятором в процессе зарядки, избегайте в процессе заряда длительного прямого попадания солнечных лучей или расположения в непосредственной близости от источников тепла.

# ПОБЕДА

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Серия (тип)	ТА	ТА
Модификация	200	202
Модель	ТА 200	ТА 202
Арт.	ТА 200-04G	ТА 202-04G
Аккумулятор	Li-ion, 21B max	Li-ion, 21B max
Емкость батареи	1.5 А/ч	1.5 А/ч
Скорость вращения, об/мин	10000	10000
Ширина скашивания, мм	145	145
Уровень звуковой мощности (дБА)	80	80
Уровень вибрации, м/с <sup>2</sup>	3,2	3,2
Электронная защита аккумулятора BSC	+	+
Аккумуляторы в комплекте	1 шт	2 шт
Вес без АКБ, насадок и защитного кожуха, кг	1.2	1.2

### УСТРОЙСТВО АККУМУЛЯТОРНОГО ТРИММЕРА

(Рис. 1)



1. Кнопка блокировки клавиши выключения
2. Клавиша выключателя
3. Аккумуляторная батарея
4. Передняя регулируемая рукоятка
5. Стальная телескопическая труба
6. Кнопка фиксации регулировки штанги
7. Кнопка изменения угла наклона.
8. Электродвигатель
9. Защитный кожух
10. Режущий орган



**ВНИМАНИЕ!** Внешний вид и устройство триммера могут отличаться от представленных в инструкции.

# ПОБЕДА

## СБОРКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ АККУМУЛЯТОРНОГО ТРИММЕРА

### СБОРКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

#### ШАГ.1

Установите защитный кожух и зафиксируйте его винтом к корпусу двигателя. А также закрепите переднюю рукоятку в верхней части стальной телескопической трубы. Её в дальнейшем можно сдвигать вдоль штанги в зависимости от роста оператора и рода выполняемой работы.

#### ШАГ.2

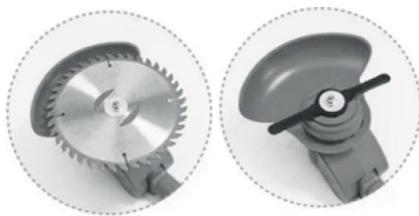
Для настройки длины штанги нажмите на фиксатор и вытяните трубу для увеличения её длины. Отпустите фиксатор тогда, когда достигните желаемого размера всего триммера. Характерный щелчок оповестит о фиксации трубы в данном положении.

#### ШАГ.3

Для изменения наклона двигателя с режущей насадкой необходимо нажать на кнопку в верхней части головки триммера и повернуть двигатель. Доступны несколько положений наклона двигателя.

#### ШАГ.4

Установите металлический диск или пластиковый нож в специальные выступы на корпусе и зафиксируйте их гайкой с шайбой с помощью прилагаемого в комплекте ключа.



**ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения повреждения рук при сборке и работе с триммером всегда надевайте защитные перчатки.

**ВНИМАНИЕ!** Конструкция триммерной насадки или ножа могут отличаться от представленных в инструкции.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ!** Ударять ножом о землю при работе. Это может привести к поломке изделия и отказу в гарантийном обслуживании.

#### ШАГ.5

Вставьте аккумулятор в слот в нижней части рукоятки управления триммера до характерного щелчка, указывающего о полной фиксации батареи. Аккумуляторная батарея устанавливается только после окончательной сборки изделия.

#### ШАГ.6

Для включения триммера необходимо нажать на кнопку блокировки выключения и в этом положении задействовать клавишу выключения. Двигатель начнёт работать. Для остановки мотора – отпустить клавишу выключения и кнопку блокировки.

## СБОРКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ АККУМУЛЯТОРНОГО ТРИММЕРА

### Зарядка аккумуляторной батареи



**ВНИМАНИЕ!** Перед первым использованием изделия обязательно зарядите аккумуляторную батарею.

1. Для этого вставьте вилку зарядного устройства в розетку. Нажатием фиксатора освободите батарею из крепления, снимите ее с изделия и подключите к зарядному устройству.
2. Ваше зарядное устройство является быстрозарядным, т.е. полностью заряжает батарею в течение 1-1,5 часов.

**Примечание!** Процесс зарядки полностью автоматический - по окончании зарядки зарядное устройство выключится само. Однако, если аккумуляторная батарея останется в зарядном устройстве надолго, в силу саморазряда батареи зарядное устройство будет периодически включаться на подзарядку. Это снижает рабочую емкость аккумулятора и срок его службы. Поэтому не оставляйте аккумуляторную батарею подключенную к зарядному устройству более, чем на восемь часов.



**ВНИМАНИЕ!** Для зарядки используйте только оригинальные зарядные устройства торговой марки Patriot. Использование зарядных устройств других производителей, даже если они подходят по техническим характеристикам и системе крепления, может привести не только к выходу из строя аккумулятора, но и поломке инструмента.

**Примечание!** Нагрев батареи в процессе зарядки является нормальным. Батарея имеет термовыключатель - при перегреве батарея будет отключена от цепи заряда. При снижении температуры зарядка будет продолжена.

**Примечание!** Для предотвращения тепловых травм не прикасайтесь к батарее, находящейся на зарядке.

3. По окончании зарядки отключите зарядное устройство от сети, а аккумулятор от зарядного устройства и установите его в изделие «до щелчка». Убедитесь в надежной фиксации батареи.

**Примечание!** Li-ion аккумулятор может быть заряжен в любое время без отрицательного влияния на срок службы. Прекращение зарядки в любое время не наносит ему вреда.

**Примечание!** Во избежание повреждения батареи, не храните ее в разряженном состоянии. Перед хранением полностью зарядите аккумуляторную батарею.

# ПОБЕДА

## СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

### СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

#### Срок службы и условия утилизации

При выполнении всех требований настоящей инструкции срок службы триммера составляет 5 лет. По окончании срока службы не выбрасывайте технику в бытовые отходы! Отслуживший инструмент утилизируется в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации техники о оборудовании.

#### Условия хранения

Хранить триммер в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией, где колебания температуры и влажность воздуха существенно меньше, чем на открытом воздухе в районах с умеренным и холодным климатом, при температуре не выше +40°C и не ниже -50°C, влажностью не более 80% при +25°C.

#### Условия транспортировки

Транспортировать триммер можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов.

#### Критерии предельных состояний

Необходимо следить за состоянием ножей, дисков, штанги,

электродвигателя, аккумуляторного блока и зарядного устройства.

- При поломке пластикового ножа заменить на новый.
- При обнаружении деформации штанги обратиться в авторизованный сервисный центр.
- Запрещается эксплуатация триммера при повреждениях аккумуляторного блока или зарядного устройства.

#### Триммер соответствует нормативам и тех. регламентам

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ УСТРАНЕНИЯ

Проблема	Возможное решение
Триммер не работает	Возможно, разряжен аккумулятор. Зарядить аккумулятор. Если аккумулятор холодный/горячий, то дать аккумулятору нагреться / остыть.
Триммер работает с перебоями	Повреждена внутренняя проводка садового инструмента. Обратитесь в сервисную мастерскую. Неисправность выключателя. Обратитесь в сервисную мастерскую.
Чрезмерная вибрация / шум	Садовый инструмент поврежден. Обратитесь в сервисную мастерскую. Неправильно установлен нож или диск.
Короткая продолжительность работы после зарядки аккумулятора	Аккумулятор продолжительное время не использовался или использовался кратковременно. Следует полностью разрядить и зарядить аккумулятор. Если триммер долго не используется, аккумулятор следует хранить отдельно.
Режущая насадка не вращается	Разряжен аккумулятор. Зарядить аккумулятор. Садовый инструмент поврежден. Обратитесь в сервисную мастерскую.
Садовый инструмент не режет	Износился триммерный корд(леска). Заменить на новый. Аккумулятор заряжен не полностью. Зарядить аккумулятор. Трава наматалась вокруг режущей насадки. Удалить траву.

# ПОБЕДА

## КОМПЛЕКТАЦИЯ И РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

ТРИММЕР В СБОРЕ	1 ШТ.
РУКОЯТКА	1 ШТ.
ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ	1 ШТ.
НАБОР ДЛЯ СБОРКИ	1 КОМП.
ФИКСАТОР РУКОЯТКИ	1 ШТ.
НОЖ ТРИММЕРНЫЙ (ПЛАСТИК)	10 ШТ.
МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ ДИСК (СТАЛЬ)	1 ШТ.
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	1 ШТ.
АККУМУЛЯТОР (ДЛЯ ТА 200)	1 ШТ.
АККУМУЛЯТОР (ДЛЯ ТА 202)	2 ШТ.
ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ АККУМУЛЯТОРА	1 ШТ.

### РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

2024 / 01 / 12345678 / 0001

2024 – год производства

01 – месяц производства

12345678 – индекс модели

00001 – индекс товара

*\*Состав набора может быть изменён в зависимости от партии товара без предварительного уведомления*

**ПОБЕДА**

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Гарантийный талон является документом, дающим право на гарантийное обслуживание приобретённого инструмента. Гарантия покрывает расходы только на работу и запасные части. Стоимость почтовых отправлений, страховки и отгрузки изделий для ремонта не входит в гарантийные обязательства. В случае утери гарантийного талона, владелец лишается права на гарантийное обслуживание.

№ \_\_\_\_\_

ИЗДЕЛИЕ / ҚҰРАЛ: \_\_\_\_\_

МОДЕЛЬ / МОДЕЛІ: \_\_\_\_\_

ЗАВОДСКОЙ № / ҚҰРАЛ №: \_\_\_\_\_

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ: \_\_\_\_\_

ТОРГОВАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ / САУДА ҰЙЫМЫ: \_\_\_\_\_

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА / САТУШЫНЫҢ ҚОЛЫ: \_\_\_\_\_

С правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен.

Претензии к комплектации и внешнему виду не имею.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию.

Кепілдік шарттары және кепілдікті қызмет көрсетумен таныстым және келістім.

Құрал жарамды және толығымен жинақталған күйде қабылданған. Сыртқы көрінісіне наразылық білдірмеймін.

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ / САТЫП АЛУШЫ ҚОЛЫ: \_\_\_\_\_

Без штампа или печати торговой организации гарантийный талон не действителен!

Сауда ұйымының мөрі немесе мөрі жоқ болса, кепілдік картасы жарамсыз!

ШТАМП ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ  
БАСЫП ШЫҒАРУ ҮШІН ОРЫН

# ПОБЕДА

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА / КЕПІЛДЕМЕ МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ

Гарантийный срок эксплуатации инструмента составляет **12 (двенадцать) месяцев** со дня продажи розничной сетью для бензинового, электрического и аккумуляторного инструмента торговой марки ПОБЕДА, а также аккумуляторные батареи, как в случае покупки аккумулятора отдельно, так и на приобретенные в составе продукции.

Если изделие, предназначенное для бытовых (непрофессиональных) нужд, эксплуатировалось в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет **1 (один) месяц** со дня продажи. Дефекты сборки инструмента, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно в течение **45 (сорока пяти) дней** со дня предоставления потребителем требований об устранении недостатков изделия, после проведения диагностики изделия техническим центром.

### ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

- Наличие товарного или кассового чека и гарантийного талона с указанием заводского (серийного) номера инструмента, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.
- Предоставление неисправного инструмента в чистом виде.
- Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

### ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ:

- При отсутствии возможности определить дату продажи или дату производства.
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұзумен немесе мақсатсыз пайдалануға бұйымға; (пайдалану нұсқаулығы бойынша талап етілмейтін), бұған, мысалы, корпустық бөлшектерді бекітудің шилікті бөліктеріненді сындырған делен бола алады;
- Көптеген механикалық әсерлерден, агрессивті құралдардың әсерінен туындаған зақымдануларға, ақауларға жоғары температура немесе басқа сыртқы факторлар, мысалы, жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық және т. б.;
- Күрделі бөгде заттардың түсуінен, ұқпсыз немесе нашар құтқынмен туындаған ақаулықтарға құралдың істен шығуы;
- Қозғалтқыштың, трансформатордың істен шығуына әкеп соққан шамадан тыс жүктеме салдарынан туындаған ақаулықтарға немесе басқа да тараптар мен бөлшектер, сондай-ақ электр желісі параметрлерінің номиналды кәрінеуе сәйкес келмеуі салдарынан.
- На повреждении, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
- На неисправности, вызванные попаданием в инструмент инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшими за собой выход из строя инструмента;
- На неисправности, возникшие вследствие перегрузки, повлекшие за собой выход из строя двигателя, трансформатора или других узлов и деталей, а также вследствие несоответствия параметров электросети номинальному напряжению.
  - К признакам перегрузки относятся:
    - Изменения цвета на поверхности металлических деталей;
    - Деформация или оплавление пластмассовых деталей и узлов инструмента;
    - Одновременное повреждение (потемнение или обугливание) изоляции проволоки в обмотках катушек статора и ротора;
    - Обугливание изоляции обеих катушек статора из-за перегрева электрического двигателя возникшее вследствие несоответствия параметров электросети номинальному напряжению до работы инструмента согласно ТУ, или вследствие приложения чрезмерного усилия на управляющие рукоятки инструмента;
- На дефекты и повреждение, произошедшие в результате применения не правильно приготовленной топливной смеси (в неверной пропорции), а так же с применением в ней масла, не предназначенных для приготовления двухтактных смесей, так же, масло, не рекомендованных производителем изделий.
- На неисправности, вызванные использованием неоригинальных запасных частей и принадлежностей;
- На недостатки изделий, возникшие вследствие эксплуатации с неустраненными недостатками;
- На недостатки изделий, возникшие вследствие технического обслуживания и внесения конструктивных изменений лицами, организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами;
- На естествовечный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
- На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка, замена расходных материалов, а также, периодическое техническое обслуживание и прочий уход за изделием, оговоренные в Инструкции по эксплуатации.

Құралды пайдаланудың кепілікті мерзімі ПОБЕДА сауда белгісінің бензинді, электрлік және аккумуляторлық аспабы үшін бөлшек сауда желісі сатылған күннен бастап **12 (он екі) айды**, сондай-ақ аккумуляторды жеке сатып алған жағдайда да, сондай-ақ өнім құрамында сатып алынғандарға да аккумуляторлық батареяларды құрайды.

Егер ішкі (Кәсіби емес) қажеттіліктерге арналған өнім коммерциялық мақсатта (кәсіби түрде) қолданылса, кепілікті мерзімі сатылған күннен бастап **бір ай**. Өндірушінің кінасын жасаған аспапты құрастырудағы кемшіліктер, техникалық орталық диагноз қойғаннан кейін, өнімде ақауларды жоюға қатысты тұтынушы талаптарын берген күннен бастап **45 күн** ішінде тегін жасалады.

### КЕПІЛДІК ЖӨНДЕУ ЖҰМЫСТАРЫ КЕЛЕСІ ЖАҒДАЙЛАРДА ЖҮЗЕГЕ АСЫРЫЛАДЫ:

- Тауар немесе кассалық түбіртек және құралдың зауыттық (сериялық) нөмірлері, сату күні, тұтынушы қолы, сауда компаниясының мөрі қойылған кепілікті талонның болуы;
- Ақаулы аспапты таза түрде беру;
- Кепілікті жөндеу тек осы кепілікті картасында көрсетілген мерзімде жүзеге асырылады.

### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІ ҚАРАСТЫРЫЛМАҒАН ЖАҒДАЙЛАР:

- Сату күнінен немесе өндіріс күнінен анықтау мүмкін болмаған жағдайда.
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұзумен немесе мақсатсыз пайдалануға бұйымға;
- Кепілікті кезеңде құралды өздігінен жөндеу, бөлшектеу, тазалау және майлау салдарына (пайдалану нұсқаулығы бойынша талап етілмейтін), бұған, мысалы, корпустық бөлшектерді бекітудің шилікті бөліктеріненді сындырған делен бола алады;
- Сыртқы механикалық әсерлерден, агрессивті құралдардың әсерінен туындаған зақымдануларға, ақауларға жоғары температура немесе басқа сыртқы факторлар, мысалы, жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық және т. б.;
- Күрделі бөгде заттардың түсуінен, ұқпсыз немесе нашар құтқынмен туындаған ақаулықтарға құралдың істен шығуы;
- Қозғалтқыштың, трансформатордың істен шығуына әкеп соққан шамадан тыс жүктеме салдарынан туындаған ақаулықтарға немесе басқа да тараптар мен бөлшектер, сондай-ақ электр желісі параметрлерінің номиналды кәрінеуе сәйкес келмеуі салдарынан.
  - Шамадан тыс жүктеме белгілеріне мыналар жатады:
    - Металл бөліктерінің бетіндегі түс өзгеруі;
    - Пластмасса бөлшектер мен құрал тараптарын деформациялау немесе балқыту;
    - Статор және ротор катушаларының орамаларындағы сым оқшаулауының бір мезгілде зақымдануы (қарау немесе қыйдру);
    - Электр қозғалтқышының қызыл кетіне байланысты статордың екі катушасының оқшаулауын жағу ТШ-ға сәйкес құралдың жұмысы үшін немесе құралдың басқару тұтқаларына шамадан тыс қуш салу салдарынан электр желісі параметрлерінің номиналды кәрінеуе сәйкес келмеуі;
- Дұрыс пайдаланылмаған отын қоспасы қолдану нәтижесінде болған ақаулар мен зақымдануларға (дұрыс емес пропорцияда), сондай-ақ өнім екі соққылы қоспаларды дайындауға арналмаған майларды, сондай-ақ өнімді өндіруді ұсынбаған майларды қолдану арқылы.
- Тұнұсқа емес қосалқы бөлшектер мен керек-жарактарды пайдаланудан туындаған ақаулықтарға;
- Жойылмаған кемшіліктермен пайдалану салдарынан пайда болған бұйымдардың кемшіліктеріне;
- Техникалық қызмет көрсету және конструктивтік өзгерістер енгізу салдарынан пайда болған бұйымдардың кемшіліктеріне үкілетті сервис орталықтары болып табылмайтын тұлғалар, ұйымдар;
- Қарқынды пайдалану нәтижесінде бұйымдар мен жинақтаушылардың табиғи тозуына;
- Реттеу, тазалау, майлау, шығыс материалдарының ауыстыру, сондай-ақ мерзімді жұмыс түрлеріне пайдалану жөніндегі нұсқаулықта айтылған бұйымға техникалық қызмет көрсету және өзге де күтім жасау.

Гарантия не распространяется на узлы и детали, являющиеся расходными, быстроснашиваемыми материалами, к которым относятся: пильные цепи, пильные шины, соединительные муфты, ведущие и ведомые звездочки, элементы крепления (метизы), триммерные головки, направляющие ролики, защитные кожухи, приводные ремни, гибкие валы, крыльчатка, фланцы крепления, ножи, компоненты натяжения и крепления режущих элементов, резинные амортизаторы, уплотнители, прокладки, сальники, манжеты и другие РТИ, полимерные втулки, полимерные, резиновые и пневматические колеса, стартерные шнурь, пружины, свечи зажигания, ленты термозащиты, фильтры, уплотняющие шестни, червячные пары, тросы, провода питания, сварочные кабели, клеммы - зажимы, электрододержатели, сопла и наконечники для сварочных полуавтоматов, шланги, боевые пистолеты и копы, форсунок, насадки, пенокомплеты и т.д.

Кепілікті Шығыс, тез тозытын материалдар болып табылатын тараптар мен бөлшектерге қолданылмайды, оларға мыналар жатады: аралар түбәктері, аралар шиналары, жалғастырыш мұғдалар, жетекші және жетекші жұдырықшалар, бекіту элементтері (метиздер), триммер бастары, баяптаушы роликтер, қорғаныс қаптамалары, жетек бөліктері, иілгіш біліктер, қанатшалар, бекіту фланецтері, пышақтар, кесу элементтерінің тарту және бекіту компоненттері, резеңке амортизаторлар, тығыздағыштар, төсемдер, тығыздамалар, манжеттер және басқа РТИ, полимер төлікелер, полимер, резеңке және пневматикалық доңғалатқыштар, Стартер сымдары, серпілмелер, ұшыған шпестелерді, таспапар төменгі түбәктер, сүзгілер, иемір шекталары, құт бұя, кабылатор, күш сымдары, диаметрлеу кабылдары, күшсымштар, электр ұстағыштар, жарылғы автоматты диаметрлеу шүмпертері мен ұстағыр, шангарт, жұмыш талпашалар мен найзалар, саттамалар, саттамалар, көбіктер және т. б.

# ПОЛНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРАМ НАХОДИТСЯ НА САЙТЕ WWW.POBEDATOOLS.RU

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #1

*(Заполняется сервисным центром)*

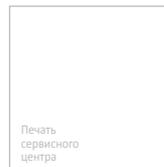
вписать номер гарантийного талона

Дата приема \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Мастер (ФИО) \_\_\_\_\_



## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #2

*(Заполняется сервисным центром)*

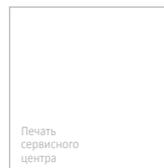
вписать номер гарантийного талона

Дата приема \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Мастер (ФИО) \_\_\_\_\_



## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #3

*(Заполняется сервисным центром)*

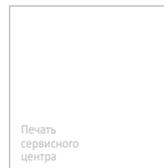
вписать номер гарантийного талона

Дата приема \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Мастер (ФИО) \_\_\_\_\_



# ПОБЕДА

Сервисный центр \_\_\_\_\_

1

Описание дефекта \_\_\_\_\_

 Сервисный центр \_\_\_\_\_

2

Описание дефекта \_\_\_\_\_

 Сервисный центр \_\_\_\_\_

3

Описание дефекта \_\_\_\_\_





**ПРИЛОЖЕНИЕ**

**К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ**  
№ ЕАЭС КС 417/КСА.ОСП.025.СН.02.05986



Серия КС № 0046386

Перечень предприятий-изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
«NINGBO NGR INDUSTRY CO., LTD.»	Китай, NO. 88, LANE 666, JINSHAN ROAD, C ZONE JIANGBEI INVESTMENT CENTER, NINGBO, (PRODUCTION AREA: RM1001, BLDG A1, L1
«Guitang International Trade (Shanghai) Co., LTD.»	Китай, Room F207, Building 7, No. 2118 Guanghua Road, Minhang District, Shanghai
«CHINA-BASE NINGBO FOREIGN TRADE CO., LTD.»	Китай, NO. 666 TIANTONG SOUTH ROAD, YINZHOU DISTRICT NINGBO
«Ningbo E-Star International Co., Ltd.»	Китай, ROOM 1704, CROWN WORLD TRADE PLAZA, NO.11 CAIHONG SOUTH ROAD, NINGBO

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Кочетков Борис Вячеславович  
(ф.и.о.)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

Бужаленый Андрей Евгеньевич  
(ф.и.о.)





# ПОБЕДА

## EAC

Вся информация в инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию содержит самую актуальную информацию на момент печати издания. Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, упаковку, дизайн, техническое сопровождение и комплектацию продукции без предварительного уведомления третьих лиц. По вопросам обслуживания и работы обращайтесь к официальному дилеру или в авторизованный сервисный центр.

**RUS | ТРИММЕР АККУМУЛЯТОРНЫЙ.** Предназначен для кошения травы с помощью вращающейся триммерной лески, приводимой в движение электродвигателем. Дата изготовления: первые 6 цифр серийного номера. Гарантия: 1 год с даты продажи. Срок службы: 5 лет. Изготовитель: Нинбо Дженин Индастриал КО., ЛТД, 11Ф, А2 Лиоаншангду Билдинг, 201 Лантиан Роуд, Хайшу дистрикт, Нинбо, Китай. Уполномоченный представитель / импортер: ООО «СнВ Карго». Адрес: 129329, Россия, г. Москва, ул. Кольская, д. 1, стр. 1, тел.: 8 (495) 902-51-51. Представитель в Казахстане: ТОО «ПРАКТИКУМ». Адрес: Республика Казахстан, г. Усть-Каменогорск, ул. Орджоникидзе, 46, тел.: 8 (7232) 26-37-76. Страна происхождения: Китай.

**KZ | АККУМУЛЯТОРЛЫ ТРИММЕР.** Электрқозғалқышпен басқарылатын айналмалы триммер сызығы бар шөп шабуға арналған. Шығарылған күні: алғашқы 6 сан сериялық нөмірі. Кепілдік: сатылған күннен бастап 1 жыл. Қызмет ету мерзімі: 5 жыл. Өндіруші: Нинбо Дженин Индастриал КО., ЛТД, 11Ф, А2 Лиоаншангду Билдинг, 201 Лантиан Роуд, Хайшу дистрикт, Нинбо, Китай. Жеткізуші: ООО «СнВ Карго». Мекенжай: 129329, Россия, г. Москва, ул. Кольская, д. 1, стр. 1, тел.: 8 (495) 902-51-51. Қазақстандағы өкілі: ТОО «ПРАКТИКУМ». Мекенжай: Республика Казахстан, г. Усть-Каменогорск, ул. Орджоникидзе, 46, тел.: 8 (7232) 26-37-76. Шығарылған елі: Китай.